

(1)

(N° 6)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 1919.

Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 1920.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS, —

Conformément à l'article 119 de la Constitution, le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 1920.

Comme chaque année, l'article 1^{er} détermine l'effectif maximum de l'armée sur pied de paix.

L'article 2 s'inspire de la disposition similaire de la loi du 28 décembre 1918, en ce qui concerne la base de la détermination de la levée de l'année.

Quant aux articles 3, 4 et 5, ils ont pour objet, d'une part, de rétablir dans la situation normale du temps de paix, les miliciens des levées antérieures à celle de 1920 auxquels s'appliquent les dispositions des lois de milice coordonnées visant les exemptions dans l'intérêt des cultes, de l'enseignement et de la marine; d'autre part, de replacer sous le régime des lois de milice coordonnées tous les individus, qui, appelés à faire partie de la levée spéciale de 1919, n'auront pas fait régulariser leur situation à la date du 1^{er} février prochain.

Il importe, en effet, d'éviter qu'un même collège ait à faire application de deux législations différentes, ce qui pourrait donner lieu à des erreurs regrettables.

Le présent projet de loi de contingent et non de recrutement laisse intacte la législation organique de milice dont la révision complète semble devoir être envisagée dans un avenir prochain.

Mais, en attendant cette éventualité, le Gouvernement se propose de déposer, au cours de la présente session, un projet de loi spécial ayant pour but, notamment, d'étendre aux inscrits de la levée de 1920 et des levées ultérieures le bénéfice des dispositions créées par la loi du 1^{er} mars 1919 en faveur des familles et des jeunes gens particulièrement éprouvés par la guerre, du fait, pour les premiers, d'avoir perdu un ou plusieurs membres tués par l'ennemi, pour les seconds, d'avoir été privés de leur liberté en raison de l'accomplissement d'un devoir patriotique.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. RENKIN.

Le Ministre de la Guerre,

Fc. MASSON.

**Projet de loi fixant le contingent
de l'armée pour l'année 1920.**

**Wetsontwerp tot vaststelling van het
legercontingent voor het jaar 1920.**

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres
de l'Intérieur et de la Guerre,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté, en Notre nom, aux Cham-
bres législatives :

ARTICLE PREMIER.

Le contingent de l'armée sur pied de
paix, pour l'année 1920, est fixé à
cent mille hommes, au maximum.

ART. 2.

La levée de 1920 est formée de tous
les inscrits de l'année qui ne font pas
partie de l'armée ou d'une armée alliée
et qui n'auront pas été exemptés par les
juridictions contentieuses de milice.

Sont considérés comme faisant partie
de l'armée tous ceux qui, après avoir
été régulièrement incorporés, ont été
renvoyés dans leurs foyers soit tempo-
rairement, soit définitivement autre-
ment que par résiliation ou annulation
d'engagement.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onze Ministers van
Binnenlandsche Zaken en van Oorlog,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud
volgt zal, in Onzen naam, den Wetge-
vende Kamers aangeboden worden;

EERSTE ARTIKEL.

Het legercontingent op vredesvoet
wordt, voor het jaar 1920, op ten
hoogste honderd duizend man bepaald.

Ar. 2.

De lichte van 1920 wordt samen-
gesteld uit al de ingeschrevenen van
het jaar, die geen deel uitmaken van
het leger of van een verbonden leger
en die door de gedingbeslissende mili-
tierechtsmachten niet vrijgesteld wer-
den.

Worden beschouwd als deel uitma-
kende van het leger al degenen die, na
regelmatig ingelijfd te zijn geweest en
op eene andere wijze dan bij verbreking
of vernietiging van verbintenis, hetzij
tijdelijk, hetzij voorgoed naar hunne
haardstede werden teruggezonden.

ART. 3.

Les miliciens qui, en 1914, ont obtenu une exemption ou le renouvellement d'une exemption par application de l'article 16, littéras A, B, C, D, E et F, des lois de milice coordonnées, conservent le bénéfice de cette exemption et ne sont rappelables qu'en cas de mobilisation.

Seront portés d'office sur la liste des ajournés de la levée spéciale de 1919, les inscrits de cette levée auxquels il a été fait application des dispositions contenues dans les trois derniers alinéas du n° VII de l'article 2 de la loi du 1^{er} mars 1919.

ART. 4.

Les individus astreints à des obligations militaires en vertu de la loi du 1^{er} mars 1919 et qui, à la date du 1^{er} février 1920 n'auront pas comparu devant une Commission de recrutement seront portés d'office à la suite de la liste des inscrits de l'année au cours de laquelle leur situation irrégulière aura été découverte et traités comme les miliciens de cette levée.

Toutefois, ceux d'entre eux qui, appelés à faire partie d'un contingent de milice pendant la guerre, n'ont pas satisfait aux obligations qui leur étaient imposées, restent passibles de pénalités comminées par les arrêtés-lois des 3 janvier 1916, 20 mai 1916 et 21 juillet 1916, sans préjudice de l'application éventuelle des sanctions prévues par les lois de milice coordonnées, à l'égard des défailants.

Ils pourront être recherchés jusqu'à l'âge de 40 ans.

ART. 3.

De miliciens, die in 1914, door toepassing van artikel 16 letters A, B, C, D, E en F der samengeordende militiewetten vrijstelling of hernieuwing van vrijstelling bekwamen, behouden het voordeel dezer vrijstelling en zijn maar oproepbaar in geval van mobilisatie.

Zullen ambtshalve ingeschreven worden op de lijst der uitgestelden van de bijzondere lichting van 1919, de ingeschrevenen dezer lichting op wie de bepalingen vervat in de drie laatste leden van N° VII van artikel 2 der wet van 1 Maart 1919 toegepast werden.

ART. 4.

De personen die, krachtens de wet van 1 Maart 1919 tot militaire verplichtingen verbonden waren en die op 1 Februari 1920 niet voor eene wervingscommissie zullen verschenen zijn, zullen ambtshalve ingeschreven worden onder de lijst der ingeschrevenen van het jaar in welks loop hun onregelmatige toestand zal ontdekt zijn en behandeld gelijk de miliciens dezer lichting.

Evenwel zullen deze onder hen die, geroepen om deel uit te maken van een militiecontingent, gedurende den oorlog, aan de hun opgelegde verplichtingen niet voldeden, onder de strafbepalingen vallen voorgeschreven bij de besluit-wetten van 3 Januari 1916, 20 Mei 1916 en 21 Juli 1916, ongeminderd de toepassing der bekrachtigingen welke bij de samengeordende militiewetten ten opzichte der weigeraars voorzien zijn.

Zij mogen opgezocht worden tot den ouderdom van 40 jaar.

ART. 5.

Les Commissions de recrutement instituées en vertu des dispositions contenues dans le chapitre IV de la loi du 1^{er} mars 1919, seront dissoutes à la date du 1^{er} février 1920.

Quant aux Commissions provinciales d'appel, elles auront à statuer avant le 1^{er} avril 1920 sur tous les recours dont elles auront été régulièrement saisies et seront dissoutes à la date préindiquée.

Donné à Laeken, le 17 décembre 1919

ART. 5.

De Wervingscommissies, welke krachtens de bepalingen vervat in Hoofdstuk IV der wet van 1 Maart 1919 ingesteld zijn, zullen ontbonden worden op 1 Februari 1920.

Wat de provinciale Beroepscommissies betreft, zij zullen vóór 1 April 1920 uit te spreken hebben over al de verhalen welke regelmatig bij hen werden voorgebracht en zullen op voormelden datum ontbonden worden.

Gegeven te Laken, den 17^{en} December 1919.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

J. RENKIN.

Le Ministre de la Guerre,

De Minister van Oorlog,

FG. MASSON.

(iv)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 17 DECEMBER 1949.

Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 1920.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Overeenkomstig artikel 119 der Grondwet, heeft de Regeering de eer het Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 1920 aan uwe beraadslagingen te onderwerpen.

Gelijk telken jare, bepaalt artikel 2 de maxima-getalsterkte van het leger op vredesvoet.

Aangaande den maatstaf tot vaststelling der lichting van het jaar, gaat artikel 2 uit van de gelijkaardige bepaling der wet van 28 December 1918.

Wat artikelen 3, 4 en 5 betreft, zij hebben eenerzijds ten doel den normalen toestand van vredestijd weder in voege te brengen voor de miliciens der lichtingen van vóór die van 1920, waarop de bepalingen der samengeordende militiewetten betreffende de vrijstellingen in het belang van de eerediensten, het onderwijs en het zeewezen, van toepassing zijn; anderzijds al de personen die, geroepen om deel uit te maken van de bijzondere lichting 1919, op 1 Februari eerstkomend hun toestand niet zullen doen regelen hebben, terug te brengen onder het stelsel der samengeordende militiewetten.

Er behoort inderdaad vermeden dat een zelfde college twee verschillende wetgevingen toe te passen hebbe, iets wat tot betreuenswaardige missingen zou kunnen aanleiding geven.

Onderhavig wetsontwerp voor contingent en niet voor aanwerving laat de organische militiewetgeving onaangeroerd, waarvan de grondige herziening waarschijnlijk in de naaste toekomst zal dienen aangevat.

Maar in afwachting dezer gebeurlijkheid neemt de Regeering voor, in den loop van dezen zittijd, een bijzonder wetsvoorstel neer te leggen hetwelk ten doel heeft namelijk het voorrecht der bij de wet van 1 Maart 1919 in 't leven geroepen bepalingen op de ingeschrevenen der lichting van 1920 en der volgende lichtingen uit te breiden ten voordeele der familiën en der jongelingen die bijzonder door den oorlog beproefd werden door het feit, voor de eersten, om een of meer door den vijand gedoode leden verloren te hebben en, voor de tweeden, om van hun vrijheid beróofd te zijn geweest wegens vaderlandsche plichtsvervulling.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

J. RENKIN.

De Minister van Oorlog,

Fg. MASSON.

**Projet de loi fixant le contingent
de l'armée pour l'année 1920.**

**Wetsontwerp tot vaststelling van het
legercontingent voor het jaar 1920.**

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres
de l'Intérieur et de la Guerre,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté, en Notre nom, aux Cham-
bres législatives :

ARTICLE PREMIER.

Le contingent de l'armée sur pied de
paix, pour l'année 1920, est fixé à
cent mille hommes, au maximum.

ART. 2.

La levée de 1920 est formée de tous
les inscrits de l'année qui ne font pas
partie de l'armée ou d'une armée alliée
et qui n'auront pas été exemptés par les
juridictions contentieuses de milice.

Sont considérés comme faisant partie
de l'armée tous ceux qui, après avoir
été régulièrement incorporés, ont été
renvoyés dans leurs foyers soit tempo-
rairement, soit définitivement autre-
ment que par résiliation ou annulation
d'engagement.

ALBERT,

KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil!

Op voorstel van Onze Ministers van
Binnenlandsche Zaken en van Oorlog,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud
volgt zal, in Onzen naam, den Wetge-
vende Kamers aangeboden worden;

EERSTE ARTIKEL.

Het legercontingent op vredesvoet
wordt, voor het jaar 1920, op ten
hoogste honderd duizend man bepaald.

Ar. 2.

De lichte van 1920 wordt samen-
gesteld uit al de ingeschrevenen van
het jaar, die geen deel uitmaken van
het leger of van een verbonden leger
en die door de gedingbeslissende mili-
tierechtsmachten niet vrijgesteld wer-
den.

Worden beschouwd als deel uitma-
kende van het leger al degenen die, na
regelmatig ingelijfd te zijn geweest en
op eene andere wijze dan bij verbreking
of vernietiging van verbintenis, hetzij
tijdelijk, hetzij voorgoed naar hunne
haardstede werden teruggezonden.

ART. 3.

Les miliciens qui, en 1914, ont obtenu une exemption ou le renouvellement d'une exemption par application de l'article 16, littéras A, B, C, D, E et F, des lois de milice coordonnées, conservent le bénéfice de cette exemption et ne sont rappelables qu'en cas de mobilisation.

Seront portés d'office sur la liste des ajournés de la levée spéciale de 1919, les inscrits de cette levée auxquels il a été fait application des dispositions contenues dans les trois derniers alinéas du n^o VII de l'article 2 de la loi du 1^{er} mars 1919.

ART. 4.

Les individus astreints à des obligations militaires en vertu de la loi du 1^{er} mars 1919 et qui, à la date du 1^{er} février 1920 n'auront pas comparu devant une Commission de recrutement seront portés d'office à la suite de la liste des inscrits de l'année au cours de laquelle leur situation irrégulière aura été découverte et traités comme les miliciens de cette levée.

Toutefois, ceux d'entre eux qui, appelés à faire partie d'un contingent de milice pendant la guerre, n'ont pas satisfait aux obligations qui leur étaient imposées, restent passibles de pénalités comminées par les arrêtés-lois des 5 janvier 1916, 20 mai 1916 et 21 juillet 1916, sans préjudice de l'application éventuelle des sanctions prévues par les lois de milice coordonnées, à l'égard des défaillants.

Ils pourront être recherchés jusqu'à l'âge de 40 ans.

ART. 3.

De miliciens, die in 1914, door toepassing van artikel 16 letters A, B, C, D, E en F der samengeordende militiewetten vrijstelling of hernieuwing van vrijstelling bekwamen, behouden het voordeel dezer vrijstelling en zijn maar oproepbaar in geval van mobilisatie.

Zullen ambtshalve ingeschreven worden op de lijst der uitgestelden van de bijzondere lichting van 1919, de ingeschrevenen dezer lichting op wie de bepalingen vervat in de drie laatste leden van N^o VII van artikel 2 der wet van 1 Maart 1919 toegepast werden.

ART. 4.

De personen die, krachtens de wet van 1 Maart 1919 tot militaire verplichtingen verbonden waren en die op 1 Februari 1920 niet voor eene werwingscommissie zullen verschenen zijn, zullen ambtshalve ingeschreven worden onder de lijst der ingeschrevenen van het jaar in welks loop hun onregelmatige toestand zal ontdekt zijn en behandeld gelijk de miliciens dezer lichting.

Evenwel zullen deze onder hen die, geroepen om deel uit te maken van een militiecontingent, gedurende den oorlog, aan de hun opgelegde verplichtingen niet voldeden, onder de strafbepalingen vallen voorgeschreven bij de besluit-wetten van 5 Januari 1916, 20 Mei 1916 en 21 Juli 1916, ongeminderd de toepassing der bekrachtigingen welke bij de samengeordende militiewetten ten opzichte der weigeraars voorzien zijn.

Zij mogen opgezocht worden tot den ouderdom van 40 jaar.

ART. 5.

Les Commissions de recrutement instituées en vertu des dispositions contenues dans le chapitre IV de la loi du 1^{er} mars 1919, seront dissoutes à la date du 1^{er} février 1920.

Quant aux Commissions provinciales d'appel, elles auront à statuer avant le 1^{er} avril 1920 sur tous les recours dont elles auront été régulièrement saisies et seront dissoutes à la date préindiquée.

Donné à Laeken, le 17 décembre 1919

ART. 5.

De Wervingscommissies, welke krachtens de bepalingen vervat in Hoofdstuk IV der wet van 1 Maart 1919 ingesteld zijn, zullen ontbonden worden op 1 Februari 1920.

Wat de provinciale Beroepscommissies betreft, zij zullen vóór 1 April 1920 uit te spreken hebben over al de verhalen welke regelmatig bij hen werden voorgebracht en zullen op voormelden datum ontbonden worden.

Gegeven te Laken, den 17^{en} December 1919.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

J. RENKIN.

Le Ministre de la Guerre,

De Minister van Oorlog,

Fc. MASSON.